



فرد مورد تماس در رابطه با مطالعه (انگلستان): IQVIA 0800 085 6807  
فرد مورد تماس در رابطه با مطالعه (ولز): IQVIA 0800 917 9323  
فرد مورد تماس در رابطه با مطالعه (ایرلند شمالی): IQVIA 0800 917 5825  
فرد مورد تماس در رابطه با مطالعه (اسکاتلند): IQVIA 0800 917 5824

## نظر سنجی ابتلاء به کووید-19

در بزرگترین نظرسنجی کشوری ابتلاء به کووید-19 در گذشته و حال شرکت کنید. با هم می توانیم اطلاعات حیاتی ارائه دهیم و به هدایت واکنش در مورد این همه گیری و بازگشت همگان به زندگی عادی کمک کنیم.

## نظرسنجی درباره چیست؟

- هدف از این نظرسنجی دریافتن آن است که چند نفر به کووید 19 مبتلا هستند، این شامل تمام کسانی که علائم را نشان داده و یا نشان نمی دهند می شود.
- این خصوصاً مهم است چرا که واکسیناسیون کروناویروس برای شمار زیادی از افراد آغاز شده است. با وجودی که این واکسن ها به خوبی عمل می کنند، ولی از ابتلاء اشخاص به ویروس برای باری دیگر کاملاً جلوگیری نکرده و ابتلاء کسانی که در گذشته به کووید-19 مبتلا شده اند را نیز متوقف نمی کنند. ما باید این موضوع که واکسن در دنیای واقعی از چه طریقی عمل کرده است و همچنین در این مورد که واکسن برای اشخاصی که قبلاً به کووید-19 مبتلا شده، و بعداً واکسن را دریافت کرده اند چگونه از شیوع این ویروس جلوگیری کرده است را مورد ارزیابی قرار دهیم.
- هدف از این نظر سنجی اطلاع یابی در مورد شمار افرادی است که به کووید-19 مبتلا شده اند. این کار از طریق اندازه گیری میزان آنتی بادی هایی که در خون آنها وجود دارد انجام می گیرد. این کار با اندازه گیری میزان آنتی بادی در خون افراد انجام می شود.
- از آوریل سال 2020، اداره آمار ملی و دانشگاه آکسفورد نظرسنجی را از طرف دولت های بریتانیا و ایرلند شمالی انجام داده اند.



## خلاصه مطالعه

نظر سنجی ابتلاء به کووید-19 | نسخه 7.0 تاریخ: 1 فوریه 2021 | شماره ارجاع اخلاقی: 20/SC/0195 | IRAS Project ID: 283248 | محقق ارشد: پروفسور آن سارا واکر (Professor Ann Sarah Walker)

## چرا از من خواسته شده است که شرکت کنم؟

- برای کمک به مبارزه مستمر با کروناویروس ما نیاز داریم خانوارهایی مانند شما به هزاران خانوار که در نظرسنجی ابتلاء به کووید 19 شرکت کرده اند ملحق شوند.
- ما فقط از افرادی که علائم ابتلاء به ویروس را از خود نشان می دهند، مانند تب و سرفه، آزمایش نمی گیریم، زیرا می دانیم برخی اوقات ممکن است مردم بدون نشانه بیماری به آن مبتلا شده باشند.
- شرکت کردن در این مطالعه کاملاً اختیاری می باشد. کلیه اطلاعاتی که شما به ما می دهید قانوناً مورد محافظت قرار گرفته و محرمانه تلقی می شوند.
- تمامی افرادی که در این نظرسنجی شرکت می کنند- در صورتی که واجد شرایط باشند- می توانند واکسن کووید-19 را دریافت کنند. و افرادی که واکسن کووید-19 را دریافت کرده اند می توانند در این نظرسنجی شرکت کنند.

## این نظرسنجی شامل چه چیزی می شود؟

- ابتدا باید ثبت نام کنید تا شرکت نمایید (لطفاً پشت صفحه را مشاهده کنید)، پس از آن با شما تماس گرفته می شود که قرار ملاقاتی تعیین شود.
- در تاریخی که قرار ملاقات تعیین شده است، یکی از اعضای تیم نظرسنجی به درب منزل شما می آید. او در مورد هر فرد بالای سن 2 سال که مایل به شرکت است سوالاتی می پرسد.
- او به آنهایی که بالای سن 12 هستند نشان می دهد چگونه با استفاده از گلوله پنبه از بینی و گلو نمونه ارائه دهند که برای ویروس آزمایش شود. گلوله پنبه یک تکه اسفنج نرم روی یک تکه چوب است که دردی ندارد. والدین یا مراقبت کنندگان می توانند به افراد زیر 12 سال کمک کنند.
- همچنین مایل هستیم از افراد 16 ساله یا بیشتر مقداری خون بگیریم. شما مجبور نیستید با این کار موافقت کنید. خون یا مستقیماً از طریق رگ توسط یکی از اعضای مدیر تیم نظرسنجی که تجهیزات حفاظت شخصی را به تن دارد، و یا از طریق خار کوچکی در انگشت که از طریق خود شخص انجام می شود، برداشته خواهد شد. تیم نظرسنجی فقط در صورتی که نیاز به گرفتن خون از رگ شما داشته باشد، وارد خانه شما خواهد شد.

### شما می توانید با یکی از این موارد موافقت کنید:

الف) فقط بازدید اولیه

ب) یک بازدید اولیه و یک بازدید هر هفته برای مدت یک ماه (5 بازدید در مجموع)

ج) یک بازدید اولیه و یک بازدید هر هفته برای مدت یک ماه و پس از آن ملاقات های ماهیانه تا آوریل 2022 (حداقل 16 ملاقات در مجموع، که بستگی به این موضوع که چه زمانی به نظرسنجی ملحق شده اید دارد)

## چرا باید شرکت کنم؟

- کروناویروس همچنان روی همه ما تاثیر می گذارد. با هم می توانیم اطلاعات حیاتی ارائه دهیم و به هدایت واکنش در مورد این همه گیری و بازگشت همگان به زندگی عادی کمک کنیم.
- تصویری سریع و قابل اطمینان از میزان اشخاص مبتلا در منطقه شما اطمینان ایجاد خواهد کرد که واکنش های محلی مناسب و موثر است.
- در طول سالها 2021 و 2022، هزاران خانوار در این نظرسنجی شرکت خواهند نمود. بدین ترتیب می توانیم متوجه شویم در طول زمان چه اتفاقی برای این ویروس می افتد، خصوصا اکنون که شمار زیادی از افراد واکسن را دریافت می کنند.
- نتایج از حالا به اشتراک گذاشته می شوند تا از نتایج تحقیقات مطلع شویم  
([www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results)).  
هیچ بخش از این اطلاعات به شما یا خانواده شما اشاره ای نمی کند.

## چگونه شرکت کنیم:

برای شرکت باید در اولین فرصت نزد ما ثبت نام کنید:



با شماره **08000856807** (انگلستان)، **08009179323** (ولز)، **08009175825** (ایرلند شمالی)،  
**08009175824** (اسکاتلند) با تیم ثبت نام تماس بگیرید. اگر نمی توانید از تلفن استفاده کنید،  
برای مثال به دلیل اختلال در شنوایی یا تکلم، می توانید به این نشانی ایمیل ارسال نمایید:  
[iqvia.covid19survey@nhs.net](mailto:iqvia.covid19survey@nhs.net)



پس از ثبت نام، دفعه بعدی که از ما خبری می شنوید شب قبل از روز پیشنهاد شده برای بازدید  
است که یکی از اعضای تیم نظرسنجی با شما تماس می گیرد. اگر زمان  
پیشنهادی برای شما مناسب نباشد، می توانید آن را تغییر دهید. سعی می کنیم در  
هفته بعد از ثبت نام با شما تماس بگیریم.



در تاریخی که قرار ملاقات تعیین شده است، یکی از اعضای تیم نظرسنجی به منزل شما می  
آید تا نظرسنجی را تکمیل کند. هر عضو تیم که خونگیری از طریق رگ را انجام دهد برای این کار  
صلاحیت دارد. لطفا اعضای تیم نظرخواهی را فقط در صورتی که بخواهند از شما خون بگیرند به  
داخل خانه دعوت کنید.



به عنوان تشکر، هر فردی که نظرسنجی را کامل کند کوپن خرید 50 پوندی دریافت می کند.

## برای شرکت چه چیزی به دست خواهیم آورد؟

- هر فردی که در این نظرسنجی شرکت کند برای اولین بازدید تکمیل شده یک کوپن خرید 50 پوندی دریافت می کند.
  - برای هر بازدید بعدی که تکمیل شود، هر نفر یک کوپن خرید 25 پوندی دریافت می کند.
- اینها فقط برای بازدیدهایی که تکمیل شوند می باشد؛ برای مثال، اگر نظرسنجی متوقف شود، شما برای بازدیدهایی که انجام نشده اند چیزی دریافت نخواهید کرد.

## برای داده های ارائه شده از طرف من چه اتفاقی خواهد افتاد؟

- کلیه اطلاعاتی که شما به ما می دهید قانوناً مورد محافظت قرار می گیرند و محرمانه تلقی می شوند.
- کلیه نمونه ها از طرف اداره آمار ملی و دانشگاه آکسفورد جمع آوری می شوند.
- کلیه آزمایشهای روی این نمونه ها توسط دانشگاه آکسفورد و آزمایشگاههای ملی فانوس دریایی (Lighthouse Laboratories) انجام می گیرند.
- نتیجه کلیه آزمایشهایی که تکمیل کنید به شما اعلام می شوند.
- شرکتهایی که این نظرسنجی را اداره می کنند از اطلاعات شما تنها برای اهداف این نظرسنجی استفاده می کنند - برای اطلاعات بیشتر لطفاً برگه اطلاعات شرکت کنندگان را مشاهده کنید.

## اطلاعات بیشتر و وب سایتهای مفید:

- ترجمه بعضی از مطالب این خلاصه مطالب و سایر اطلاعات موجود به برخی زبانها در اینجا قابل دسترس هستند  
<https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurvey/cis/furtherhelp#study-materials-in-other-languages>
- برای اطلاعات بیشتر به برگه اطلاعات شرکت کنندگان که با این دفترچه ارائه شده مراجعه نمایید یا به این وب سایت بروید  
[www.ons.gov.uk/cis](http://www.ons.gov.uk/cis) یا [www.gov.wales/covidinfectionsurvey](http://www.gov.wales/covidinfectionsurvey)
- اگر هر کدام از مسائل مندرج در این دفترچه بر روی شما تاثیر گذاشته اند و یا اگر به دنبال اطلاعاتی در زمینه کووید 19 می باشید، لطفاً اینجا را ببینید:
- توضیحاتی درباره کروناویروس: [coronavirusexplained.ukri.org/en/](http://coronavirusexplained.ukri.org/en/)
- رهنمودهای دولت: [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus) (انگلستان)، [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (ولز)، <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (ایرلند شمالی)، <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (اسکاتلند)
- توصیه های NHS: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (انگلستان)، [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (ولز)، <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (ایرلند شمالی)، <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (اسکاتلند)
- Samaritans - حمایت روحی برای همه: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)
- Mind - توصیه و حمایت برای افرادی که مشکلات روانی دارند [www.mind.org.uk](http://www.mind.org.uk)